

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ

МИШНА ПЕРВАЯ

חֲבִית שֶׁנִּשְׁבְּרָה, מְצִילִין הִימָנָה מִזֶּן שְׁלֹשׁ סְעֻדוֹת, וְאוֹמֵר לְאַחֲרֵים, בָּאוּ וְהִצִּילוּ לָכֶם, וּבִלְבָד שֶׁלֹּא יִסְפֹּג. אֵין סוֹחֲטִין אֶת הַפְּרוֹת לְהוֹצִיא מֵהֶן מִשְׁקִין, וְאִם יֵצְאוּ מֵעֶצְמוֹ, אֲסוּרִין. רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, אִם לֹאכְלִין, הֵיוּצֵא מֵהֶן מִתֵּר, וְאִם לְמִשְׁקִין, הֵיוּצֵא מֵהֶן אֲסוּר. חֲלוֹת דָּבֵשׁ שֶׁרִסְקָן מֵעֶרֶב שֶׁבֵּת וַיֵּצְאוּ מֵעֶצְמוֹ, אֲסוּרִין. וְרַבִּי אֱלִיעֶזֶר מְתִיר:

РАЗБИЛАСЬ АМФОРА – СПАСАЮТ ИЗ НЕЕ ДОВОЛЬСТВИЕ ДЛЯ ТРЕХ ТРАПЕЗ, И ГОВОРIT хозяин **ДРУГИМ: ИДИТЕ СЮДА И СПАСАЙТЕ СЕБЕ! – НО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО НЕ** положит в вино то, что **БУДЕТ** **ВПИТЫВАТЬ** его. **НЕ ВЫЖИМАЮТ ПЛОДЫ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИЗ НИХ СОК, И ЕСЛИ ВЫШЕЛ САМ – ЗАПРЕЩЕН. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРIT:** **ЕСЛИ ДЛЯ ПИЩИ – ТО, ЧТО ВЫХОДИТ ИЗ НИХ, РАЗРЕШЕНО, НО ЕСЛИ ДЛЯ ПИТЬЯ – ТО, ЧТО ВЫХОДИТ ИЗ НИХ, ЗАПРЕЩЕНО.** Если **МЕДОВЫЕ СОТЫ РАЗЛОМИЛИ НАКАНУНЕ СУББОТЫ И мед ВЫТЕК ИЗ НИХ САМ – он ЗАПРЕЩЕН, А РАБИ ЭЛЬАЗАР РАЗРЕШАЕТ.**

Объяснение мишны первой

РАЗБИЛАСЬ в субботу **АМФОРА** с вином или т.п. – **СПАСАЮТ ИЗ НЕЕ ДОВОЛЬСТВИЕ ДЛЯ ТРЕХ ТРАПЕЗ** – так же, как при пожаре в субботу (см. выше 16:2-3). И количество, требующееся для трех субботних трапез, разрешается спасти даже во многих сосудах – в то время как в одном сосуде разрешается спасти продовольствие даже на сто трапез (как сказано там в мишне 3). Почему же в этом случае разрешили спасти количество, нужное только для трех трапез? Причина – та же, что и в случае пожара: мудрецы опасаются, что хозяин, впад в панику из-за того, что его достояние гибнет, постарается починить амфору ("Турей загав" к: Шулхан арух, Законы о субботе, 335:1). **И ГОВОРIT хозяин ДРУГИМ** людям: **ИДИТЕ СЮДА И СПАСАЙТЕ СЕБЕ!** – и каждый спасает количество, нужное для трех трапез, – **НО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО НЕ положит в вино то, что БУДЕТ ВПИТЫВАТЬ** его. Запрещается класть в вино, например, губку даже для того, чтобы она впитала его и потом вино по каплям вытекло бы в подставленный сосуд – из опасения, как бы губку не стали выжимать (Раши). Некоторые комментаторы считают, что запрещается класть в вино губку даже тогда, когда вообще нет опасения, что ее выжмут, – например, когда у губки есть ручка, – из-за того, чтобы в субботу не делали бы точно так же, как в будни. Рамбам оба эти соображения объединяет и пишет: "...Но при условии, что не положит в вино то, что впитает его... потому что если будет так же, как в будни, может дойти до выжимания" (Законы о субботе, 22:16). **НЕ ВЫЖИМАЮТ ПЛОДЫ** в субботу, **ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИЗ НИХ СОК** – так как выжимание сока из плодов является "порождением" "молотильщика" **И** даже **ЕСЛИ** сок **ВЫШЕЛ** из плодов **САМ** – он **ЗАПРЕЩЕН** для питья в ту же субботу. Это – декрет, установленный из опасения, как бы не начали выжимать из плодов сок в субботу руками. **РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРIT:** **ЕСЛИ ДЛЯ ПИЩИ** – если эти плоды предназначаются в пищу – **ТО, ЧТО ВЫХОДИТ ИЗ НИХ, РАЗРЕШЕНО** пить в субботу: поскольку человек недоволен тем, что сок

выделяется из плодов, нет опасения, что он станет эти плоды выжимать **НО ЕСЛИ ДЛЯ ПИТЬЯ** – если эти плоды предназначаются для того, чтобы сделать из них напиток, – тогда **ТО, ЧТО ВЫХОДИТ ИЗ НИХ, ЗАПРЕЩЕНО**. Поскольку в этом случае человек доволен тем, что сок выделяется из плодов, мудрецы запретили пить этот сок из опасения, что человек начнет выжимать сок своими руками. Гемара разъясняет, что в отношении маслин и винограда раби Йегуда тоже считает, что даже если они предназначаются для еды, сок и масло, выделившиеся из них сами, запрещены – поскольку эти плоды, как правило, предназначаются для выжимания из них сока. Что же касается других плодов, то – поскольку они обычно предназначаются только для еды, но не для выжимания сока, – мудрецы тоже согласны с тем, что выделившийся из них сок разрешен. Разногласие между мудрецами и раби Йегудой касается только тутовых ягод и зерен граната: мудрецы уподобляют их маслинам и винограду, а раби Йегуда – остальным плодам. И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ РАБИ ЙЕГУДЫ. **Если МЕДОВЫЕ СОТЫ**, извлеченные из улья, **РАЗЛОМИЛИ НАКАНУНЕ СУББОТЫ** – чтобы мед вытек из них, – **и мед ВЫТЕК** в субботу **ИЗ НИХ САМ – он ЗАПРЕЩЕН** для еды в эту субботу, чтобы предотвратить возможность того, что в будущем соты разломают уже в субботу, – **А РАБИ ЭЛЬАЗАР РАЗРЕШАЕТ** есть этот мед в ту же субботу, поскольку он не опасается того, что соты разломают в субботу. И ТАКОВА ГАЛАХА (см. "Тосфот Йомтов").

МИШНА ВТОРАЯ

כל שֶׁבָּא בְּחֶמֶין מִעֶרֶב שָׂבָת, שׁוֹרִין אוֹתוֹ בְּחֶמֶין בַּשָּׂבָת, וְכָל שֶׁלֹּא בָּא בְּחֶמֶין מִעֶרֶב שָׂבָת, מְדִיחִין אוֹתוֹ בְּחֶמֶין בַּשָּׂבָת, חוּץ מִן הַמְּלִיחַ הַיָּשָׁן, וְדִגִּים מְלוחִים קְטַנִּים וְקוֹלִיס הָאֶסְפָּנִי, שֶׁהִדְחָתָן זֶה הֵיא גִמְר מְלֹאכְתָּן:

ВСЕ, ЧТО ПРИХОДИТ к субботе В КИПЯТКЕ С КАНУНА СУББОТЫ, МОЧАТ В КИПЯТКЕ В СУББОТУ, А ВСЕ, ЧТО НЕ ПРИХОДИТ к субботе В КИПЯТКЕ С КАНУНА СУББОТЫ, ОПОЛАСКИВАЮТ В КИПЯТКЕ В СУББОТУ – КРОМЕ СТАРОЙ СОЛЕНОЙ РЫБЫ, МАЛЕНЬКИХ СОЛЕНЫХ РЫБОК И ИСПАНСКОЙ МАКРЕЛИ, ОПОЛАСКИВАНИЕ КОТОРЫХ – ОКОНЧАНИЕ ИХ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.

Объяснение мишны второй

ВСЕ – любой вид пищи, – **ЧТО ПРИХОДИТ к субботе В КИПЯТКЕ С КАНУНА СУББОТЫ** – то есть все, что сварено накануне субботы (Раши). Некоторые добавляют: ...**ЧТО СВАРЕНО ПОЛНОСТЬЮ** накануне субботы ("Тосафот", Гамеири, "Тифэрет Исраэль"), однако Рамбам пишет: "**ТО, ЧТО СВАРЕНО ПЕРЕД СУББОТОЙ ИЛИ ЗАМОЧЕНО В КИПЯТКЕ ПЕРЕД СУББОТОЙ, – НЕСМОТРИ НА ТО, ЧТО СЕЙЧАС ОНО ХОЛОДНОЕ** [разрешается замачивать в кипятке в субботу]" (Законы о субботе, 22:8). **МОЧАТ В КИПЯТКЕ В СУББОТУ** – это разрешается замачивать в субботу в кипятке для того, чтобы размягчить или сделать менее соленым и тем самым подготовить для еды. **А ВСЕ, ЧТО НЕ ПРИХОДИТ к субботе В КИПЯТКЕ С КАНУНА СУББОТЫ** – например, сушеное мясо, которое в случае необходимости едят в субботу сырым (Раши), – **ОПОЛАСКИВАЮТ В КИПЯТКЕ В СУББОТУ** – потому что в

результате этого такая пища не сваривается, однако запрещается замачивать ее в кипятке. **КРОМЕ СТАРОЙ СОЛЕНОЙ РЫБЫ** – после засолки которой уже прошел год, – **МАЛЕНЬКИХ СОЛЕНЫХ РЫБОК** (большинство комментаторов считают, что три этих слова – лишние) **И ИСПАНСКОЙ МАКРЕЛИ** [или скумбрии] – рыбы с очень мелкой и тонкой чешуей, – **ОПОЛАСКИВАНИЕ КОТОРЫХ** в кипятке – это **ОКОНЧАНИЕ ИХ ПРИГОТОВЛЕНИЯ** для употребления в пищу также и в будние дни. Поэтому ополоснуть их в кипятке – все равно что сварить, и потому запрещено это делать в субботу.

МИШНА ТРЕТЬЯ

שׁוֹבֵר אֶדָם אֶת הַחֲבִית לֶאֱכֹל הַיִּמְנָה גְּרוּגְרוֹת, וּבִלְבָד שֶׁלֹא יִתְּכֹן לַעֲשׂוֹת כְּלִי. וְאִין נוֹקְבִים מְגוּפָה שֶׁל חֲבִית, דִּבְרֵי רַבִּי יְהוּדָה. וְחֲכָמִים מִתִּירִין. וְלֹא יִקְבְּנָה מַצָּה. וְאִם הִיְתָה נִקְוָה, לֹא יִתֵּן עָלֶיהָ שְׁעוּה, מִפְּנֵי שֶׁהָא מְמַרְח. אָמַר רַבִּי יְהוּדָה, מַעֲשֶׂה בָּא לִפְנֵי רַבִּין יוֹחָנָן בֶּן זִפְאִי בְּעָרֵב, וְאָמַר, חוֹשְׁשִׁי לוֹ מִחֲטָאת:

РАЗБИВАЕТ ЧЕЛОВЕК АМФОРУ, ЧТОБЫ ЕСТЬ СУШЕНЫЙ ИНЖИР ИЗ НЕЕ – НО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО НЕ ВОЗНАМЕРИТСЯ СДЕЛАТЬ новый СОСУД, И НЕ ДЕЛАЮТ ОТВЕРСТИЯ В КРЫШКЕ АМФОРЫ, – это СЛОВА РАБИ ЙЕГУДЫ А МУДРЕЦЫ – РАЗРЕШАЮТ. И НЕ СДЕЛАЕТ В НЕЙ ОТВЕРСТИЯ СБОКУ, А ЕСЛИ ОТВЕРСТИЕ БЫЛО – НЕ ПОЛОЖИТ НА НЕГО ВОСК, ПОТОМУ ЧТО ОН РАЗМАЗЫВАЕТ. СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГУДА: О ТАКОМ СЛУЧАЕ В АРАВЕ РАССКАЗАЛИ РАБАНУ ЙОХАНАНУ, СЫНУ ЗАКАЯ, И СКАЗАЛ ОН: БОЮСЬ, ЧТО ОН должен принести ХАТАТ.

Объяснение мишны третьей

Выше (13:3) мы учили, что каждый, кто в субботу что-либо портит, свободен от наказания, – однако, в принципе, так делать запрещено. Эта мишна сообщает, что для нужд субботней трапезы разрешается портить вещь даже преднамеренно.

РАЗБИВАЕТ ЧЕЛОВЕК АМФОРУ, ЧТОБЫ ЕСТЬ СУШЕНЫЙ ИНЖИР ИЗ НЕЕ. Если амфору, в которой хранится сушеный инжир, невозможно открыть, разрешается разбить ее в субботу, чтобы достать ее содержимое для нужд субботней трапезы, поскольку тем самым амфору портят – а для нужд субботней трапезы разрешается портить вещи даже преднамеренно (Гаран). **НО** это разрешается делать только **ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО** этот человек **НЕ ВОЗНАМЕРИТСЯ СДЕЛАТЬ новый СОСУД** – не сделает в амфоре аккуратного отверстия [чтобы продолжать пользоваться ею и в дальнейшем] – потому что в таком действии есть нечто от исправления сосуда. **И НЕ ДЕЛАЮТ ОТВЕРСТИЯ В КРЫШКЕ АМФОРЫ, – это СЛОВА РАБИ ЙЕГУДЫ.** Амфору с вином было принято закрывать специальной глиняной крышкой и закупоривать амфору, обмазывая края крышки со всех сторон смолой или воском. Когда из нее желали взять вино, то в крышке делали небольшое отверстие и выливали через него вино, наклоня амфору набок. Раби Йегада считает, что в субботу запрещается делать такое отверстие в крышке амфоры,

потому что тем самым как бы амфору исправляют, открывая в нее аккуратно сделанный "вход", – но вместо того следует снять всю крышку с амфоры. **А МУДРЕЦЫ – РАЗРЕШАЮТ** делать отверстие в крышке амфоры, поскольку "вход" не делают таким образом. И ТАКОВА ГАЛАХА. Другой вариант текста этой мишны: А РАБИ ЙОСЕЙ – РАЗРЕШАЕТ (Рамбам, Бартанура). **И НЕ СДЕЛАЕТ** хозяин, желая взять вина из амфоры, **В НЕЙ** – в крышке амфоры – **ОТВЕРСТИЯ СБОКУ**. Мудрецы разрешили делать отверстие в крышке амфоры только сверху, однако что касается отверстия сбоку крышки на амфоре, то и мудрецы согласны с тем, что это запрещается делать в субботу – поскольку иногда такое отверстие делают с намерением пользоваться им и в дальнейшем, не желая дырявить крышку сверху из опасения, что в вино упадут кусочки глины и песок (Гемара). **А ЕСЛИ ОТВЕРСТИЕ** в амфоре **БЫЛО – НЕ ПОЛОЖИТ НА НЕГО** в субботу **ВОСК**, чтобы закрыть его, **ПОТОМУ ЧТО ОН** в этом случае **РАЗМАЗЫВАЕТ** воск по стенке амфоры вокруг отверстия – а в этом действии есть нечто от "отца работ" "выглаживающий". **СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГУДА: О ТАКОМ СЛУЧАЕ В АРАВЕ РАССКАЗАЛИ РАБАНУ ЙОХАНАНУ, СЫНУ ЗАКАЯ**, – что в месте, называемом Арав, один человек замазал воском отверстие в амфоре с вином – **И СКАЗАЛ ОН** – рабан Йоханан, сын Закая: **БОЮСЬ, ЧТО ОН** – тот человек – **должен принести ХАТАТ**, потому что он, вероятно, размазал воск, чтобы прилепить его к стенке амфоры, и тем самым сделал работу, [нарушив субботу,] в искупление за что обязан принести жертву хатат. Разногласие между раби Йегудой и мудрецами – разрешается ли в субботу делать отверстие в крышке амфоры – мы прокомментировали на основе мнения рава Гуны, приводимого в Гемаре. Однако рав Хисда считает, что это разногласие касается лишь вопроса о создании отверстия сбоку от крышки: раби Йегуда делать это запрещает (поскольку иногда это делают с намерением пользоваться этим отверстием и в дальнейшем), а мудрецы – разрешают (поскольку, по их мнению, обычно так не делают) однако сказанное: **И НЕ СДЕЛАЕТ В НЕЙ ОТВЕРСТИЯ СБОКУ** относится к самой амфоре, потому что, проделав отверстие в ее стенке, человек тем самым безусловно исправляет вход в амфору – и потому мудрецы тоже согласны с тем, что в субботу делать это запрещено.

МИШНА ЧЕТВЕРТАЯ

נוֹתְנִין תְּבַשִּׁיל לְתוֹךְ הַבּוֹר בְּשֶׁבִיל שְׂיָהָא שְׁמוֹר, וְאֵת הַמַּיִם הַיְּפִיִּים בְּרָעִים בְּשֶׁבִיל שְׂיִצְנוֹ, וְאֵת הַצּוֹנִן בַּחֲמָה בְּשֶׁבִיל שְׂיַחֲמוּ. מִי שֶׁנִּשְׁרֹו כֻּלּוֹ בְּדֶרֶךְ בָּמִים, מִהֵלֶךְ בָּהֶן וְאִינוּ חוֹשֵׁשׁ. הִגִּיעַ לְחֶצֶר הַחִיצוֹנָה, שׁוֹטְחֵן בַּחֲמָה, אֲבֵל לֹא כִנָּגַד הָעֵם:

СТАВЯТ КУШАНЬЕ В ЯМУ, ЧТОБЫ ОНО СОХРАНИЛОСЬ, И ХОРОШУЮ ВОДУ В ПЛОХУЮ, ЧТОБЫ ОНА ОХЛАДИЛАСЬ, А ХОЛОДНУЮ – НА СОЛНЦЕ, ЧТОБЫ СОГРЕЛАСЬ. ТОТ, У КОГО ПРОМОКЛА ОДЕЖДА В ДОРОГЕ, ИДЕТ В НЕЙ БЕЗ ОПАСЕНИЯ ДОСТИГ самого ВНЕШНЕГО ДВОРА – РАССТИЛАЕТ ЕЕ НА СОЛНЦЕ, ОДНАКО НЕ НАПРОТИВ НАРОДА.

Объяснение мишны четвертой

СТАВЯТ в субботу **КУШАНЬЕ В ЯМУ**, в которой нет воды, **ЧТОБЫ ОНО** в ней **СОХРАНИЛОСЬ** – не испортилось от жары. Гемара разъясняет: суть этой мишны – в сообщении об отсутствии опасения, что для того, чтобы лучше поставить кастрюлю и быть уверенным в том, что она не накренится, разровняют в субботу дно ямы, уничтожив углубления в нем. **И** также **ХОРОШУЮ ВОДУ** – сосуд с хорошей водой для питья разрешается в субботу поставить **В ПЛОХУЮ** – в яму с мутной водой, но холодной – **ЧТОБЫ ОНА** – хорошая вода – **ОХЛАДИЛАСЬ**. Эта *галаха* очень проста, и мишна сообщает ее только в связи со следующей: **А ХОЛОДНУЮ** воду разрешается в субботу ставить **НА СОЛНЦЕ** ["бехама" на иврите], **ЧТОБЫ** она **СОГРЕЛАСЬ**.

Другой вариант: В **ГОРЯЧУЮ** воду ["бехамин" на иврите] (Гаран, Гариф). **ТОТ, У КОГО ПРОМОКЛА ОДЕЖДА В ДОРОГЕ**, – у кого упала одежда в воду, когда он находился в субботу в дороге, – **ИДЕТ В НЕЙ** – то есть, ему разрешается идти в мокрой одежде, – **БЕЗ ОПАСЕНИЯ**, как бы люди не заподозрили его в том, что он выстирал свою одежду в субботу. Другое объяснение слов БЕЗ ОПАСЕНИЯ – что отсутствует опасение, как бы он не стал выжимать свою одежду (Рамбам, Законы о субботе, 22:20). **ДОСТИГ самого ВНЕШНЕГО ДВОРА** – первого двора при входе в город, то есть места, откуда не могут украсть вещь, и где поэтому он может оставить свою одежду, – он снимает там мокрую одежду и **РАССТИЛАЕТ ЕЕ НА СОЛНЦЕ**, чтобы она высохла, – **ОДНАКО НЕ НАПРОТИВ НАРОДА** – не со стороны улицы, где проходит много народу: как бы его не заподозрили в том, что он выстирал свою одежду в субботу. Однако *галаха* соответствует не сказанному в этой мишне, но мнению раби Элиэзера и раби Шимона, приводимому в *барайте* (Шабат, 146б). Они запрещают расстилать мокрую одежду для просушки даже в укромном месте, где ее не увидят люди, потому что "все, что запретили мудрецы из-за постороннего взгляда, даже во внутренних помещениях дома запрещено" (Рамбам, Законы о субботе, 22:20).

МИШНА ПЯТАЯ

הַרוֹחֵץ בְּמֵי מַעַרְה וּבְמֵי טְבִירָא וְנִסְתַּפֵּג, אֶפְלוּ בְעֶשֶׂר אֲלוֹנִטִיאוֹת, לֹא יָבִיֵאם בְּיָדוֹ. אֲבָל עֲשֶׂרָה בְּנֵי אָדָם
מִסְתַּפְּגִין בְּאֲלוֹנִטִית אַחַת פְּנִיָּהֶם יְדֵיהֶם וְרַגְלֵיהֶם, וּמִבִּיאִין אוֹתָהּ בְּיָדוֹ:

ВЫКУПАВШИЙСЯ В ВОДАХ ПЕЩЕРЫ И В ВОДАХ ТВЕРИИ И ВЫТЕРШИЙСЯ ДАЖЕ ДЕСЯТЬЮ ПОЛОТЕНЦАМИ НЕ ПРИНЕСЕТ ИХ В СВОЕЙ РУКЕ ОДНАКО ДЕСЯТЬ ЧЕЛОВЕК ВЫТИРАЮТ ОДНИМ ПОЛОТЕНЦЕМ СВОИ ЛИЦА, РУКИ И НОГИ И ПРИНОСЯТ ЕГО В СВОИХ РУКАХ.

Объяснение мишны пятой

Эта и следующая мишны рассматривают вопросы, связанные с купанием.

ВЫКУПАВШИЙСЯ в субботу **В ВОДАХ ПЕЩЕРЫ И** – или – **В ВОДАХ ТВЕРИИ**. Гемара поясняет, что о ВОДАХ ТВЕРИИ – [воде из естественных горячих источников] мишна упоминает только в связи с ВОДАМИ ПЕЩЕРЫ – то есть горячей воде из пещеры, нагретой на огне накануне субботы ("Тосафот", Рош, Гаран). Несмотря на то что в горячих источниках Тверии купаться в субботу разрешается принципиально, тем не менее, мишна употребляет выражение "выкупавшийся", смысл которого – апостериорный. То есть: в принципе, купаться в нагретых водах пещеры запрещено (несмотря на то, что она очень похожа на воду из горячих источников Тверии) [– однако апостериори, если уже выкупались, то следует поступать так, как мишна говорит далее]. Запрет этот наложен мудрецами по аналогии с другим запретом: входить в баню в субботу – из-за того, что банщики грели воду в субботу, но утверждали, что согрели ее еще в пятницу (Шабат, 40а). Итак, ЕСЛИ ЧЕЛОВЕК ВЫКУПАЛСЯ В СУББОТУ, то **И ВЫТЕРШИЙСЯ ДАЖЕ ДЕСЯТЬЮ ПОЛОТЕНЦАМИ** – одним после другого – **НЕ ПРИНЕСЕТ ИХ** домой **В СВОЕЙРУКЕ** – даже там, где не запрещается выносить вещь из одного владения в другое. Этот запрет наложен из опасения, как бы этот человек не выжал мокрые полотенца, и, несмотря на то что в полотенцах, которыми он вытирался под конец, так мало влаги, что нет никакой нужды их выжимать, запрет распространяется на всех этих людей. **ОДНАКО ДЕСЯТЬ ЧЕЛОВЕК ВЫТИРАЮТ ОДНИМ ПОЛОТЕНЦЕМ СВОИ ЛИЦА, РУКИ И НОГИ** – и также все тело, однако принято что когда много людей пользуются одним полотенцем, они вытирают им только лицо, руки и ноги, но не все тело. **И ПРИНОСЯТ ЕГО** домой **В СВОИХ РУКАХ**. Несмотря на то, что оно в этом случае совершенно мокрое, им разрешается нести его, потому что из-за того, что их много и они напоминают друг другу о запрете выжимать в субботу, отсутствует опасение, что полотенце выжмут. В Гемаре сказано, что *галаха* не соответствует сказанному в этой мишне, но на самом деле даже один человек имеет право принести домой в своей руке полотенце, которым вытер свое тело в субботу, и нет опасения, что он выжмет его. Мы сказали, что ВОДЫ ПЕЩЕРЫ – это вода, нагретая накануне субботы однако есть комментаторы, считающие, что ВОДЫ ПЕЩЕРЫ – это вода из горячего источника в Тверии внутри пещеры (Гариф, Рамбам). И мишна потому употребляет апостериорное выражение "ВЫКУПАВШИЙСЯ", потому что в пещере очень жарко, и купающийся там потеет – так что такая пещера подобна бане, и потому, в принципе, в ней запрещается купаться в субботу. В *барайте*, приводимой Гемарой (Шабат, 39б, 147б Тосефта, 4:3), спорят *танаи* о том, разрешается ли в субботу облить все тело водой: НЕ ОБОЛЪЕТСЯ ЧЕЛОВЕК КАК ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ (нагретой накануне субботу), ТАК И ХОЛОДНОЙ – [это] СЛОВА РАБИ МЕИРА РАБИ ШИМОН РАЗРЕШАЕТ (облиться как горячей водой, так и холодной) РАБИ

ЙЕГУДА ГОВОРIT: ГОРЯЧЕЙ – ЗАПРЕЩЕНО, ХОЛОДНОЙ – РАЗРЕШЕНО.
И *галаха* соответствует точке зрения раби Йегуды.

МИШНА ШЕСТАЯ

סָכִין וּמִשְׁמָשִׁין בְּבִנְיָ מַעִים, אֲבָל לֹא מִתְעַמְלִין וְלֹא מִתְגַּדְּדִין. אֵין יוֹרְדִין לְקוֹרְדִימָה, וְאֵין עוֹשִׂין אֶפְקָטוּזִין, וְאֵין מַעֲצִבִין אֶת הַקֶּטָן, וְאֵין מַחֲזִירִין אֶת הַשֶּׁבֶר. מִי שֶׁנִּפְרָקָה יָדוֹ וְרַגְלוֹ, לֹא יִטְרַפֵּם בְּצוֹנָן, אֲבָל רוּחָא הוּא קְדָרְכוֹ, וְאִם נִתְרַפָּא נִתְרַפָּא:

УМАЩАЮТ И МАССИРУЮТ ЖИВОТ, ОДНАКО НЕ ДЕЛАЮТ ГИМНАСТИКУ И НЕ СКРЕБУТ тело. НЕ СПУСКАЮТСЯ В КОРДИМУ, НЕ ПРИНИМАЮТ АПИКТЕВЕЗИН, НЕ РАСПРАВЛЯЮТ МЛАДЕНЦА И НЕ ИСПРАВЛЯЮТ ПЕРЕЛОМ. ТОТ, КТО ВЫВИХНУЛ РУКУ И НОГУ, НЕ ДОЛЖЕН РАСТИРАТЬ ЕЕ В ХОЛОДНОЙ ВОДЕ, ОДНАКО МОЕТ ОН ее КАК ОБЫЧНО, И ЕСЛИ ИСЦЕЛИТСЯ – так ИСЦЕЛИТСЯ.

Объяснение мишны шестой

УМАЩАЮТ в субботу все тело оливковым маслом **И МАССИРУЮТ ЖИВОТ.**

Большинство комментаторов вычеркивают "ЖИВОТ". То есть, в то самое время, когда умащают тело оливковым маслом, слегка массируют все тело для удовольствия. **ОДНАКО НЕ ДЕЛАЮТ ГИМНАСТИКУ** в субботу. Согласно Раши, речь идет об активном массаже. Что же касается Рамбама, то он принимает версию нашей мишны: **УМАЩАЮТ И МАССИРУЮТ ЖИВОТ** – поскольку такова же и версия *барайты* в Гемаре. Смысл этого в том, что было принято умащать тело оливковым маслом и затем делать своего рода легкий массаж живота, или же, наоборот, сначала массажировать живот, а потом умащать тело маслом. Мишна же сообщает, что и в субботу разрешается делать это – но только при условии, что внесут изменение: будут умащать и массировать одновременно (СОГЛАСНО МНЕНИЮ РАБИ ЙОХАНАНА В ГЕМАРЕ), чтобы не делать в субботу точно так же, как в будни. Слова же **ОДНАКО НЕ ДЕЛАЮТ ГИМНАСТИКУ** Рамбам комментирует так: "Что значит делать гимнастику? Это когда с силой топчут тело, пока оно не утомится и не вспотеет, или же ходят до тех пор, пока не утомятся и не вспотеют однако запрещается в субботу утомлять себя до пота, поскольку это – средство исцеления" (Законы о субботе, 21:28). Отсюда следует, что, по мнению Рамбама, разрешается в субботу умащать тело и делать даже интенсивный массаж – все время, пока нет намерения вызвать выделение пота ("Шилтей гиборим"). Рабейну Хананэль объясняет эти слова мишны так же, как Рамбам: **ОДНАКО НЕ ДЕЛАЮТ ГИМНАСТИКУ** – то есть не выпрямляют и не машут руками вперед и назад и не приседают, отчего, разгорячившись, потеют эти действия оказывают целительное воздействие на организм и потому запрещены в субботу. **И НЕ СКРЕБУТ тело** специальной скребницей [или мочалкой] (или щеткой), поскольку эти действия – такие же, как в будни. Однако если руки испачкались глиной или испражнениями, разрешается без опасений очищать их так, как обычно (Тосефта, 17:12 Рамбам, Законы о субботе, 28:29): поскольку человек вынужден делать так, это не выглядит, как действие, типичное для будней. **НЕ СПУСКАЮТСЯ В**

КОРДИМУ – реку под таким названием, потому что дно ее илистое и скользкое, где человек может поскользнуться и замочить свою одежду, а потом начать ее выжимать (Раши). А Рамбам говорит, что так называется яма со стоячей водой, из-за чего температура там повышается, и человек, спустившийся туда, потеет – а потеть в день субботний запрещено (КОММЕНТАРИЙ К МИШНЕ). Есть и другая версия текста: НЕ СПУСКАЮТСЯ В ПИЛУМУ – в долину, полную липкой грязи, покрытой водой, и человек, погрузившись в эту грязь, не в состоянии выбраться, пока не созовут несколько человек на помощь ему. Согласно еще одному мнению, искупавшийся в той долине обычно простужается, вода же ее обладает слабительным действием (Гариф) – то есть, вследствие всего этого исчезает наслаждение субботой (Гамеири, Рамбам). **НЕ ПРИНИМАЮТ АПИКТЕВИЗИН** – особое снадобье, вызывающее рвоту. То есть, запрещается в субботу пить это снадобье, так как это похоже на прием лекарства и потому мудрецы наложили на это запрет из опасения, что станут снадобья растирать в порошок. Однако разрешается засунуть палец в горло, чтобы вызвать рвоту (если человек нуждается в этом). Рамбам объясняет, что название АПИКТЕВИЗИН состоит из двух слов: АПИК и ТЕВИЗИН, что означает изъятие пищи из процесса приготовления, то есть удаление пищи из желудка раньше, чем она переварится. **НЕ РАСПРАВЛЯЮТ МЛАДЕНЦА** – то есть не разглаживают его конечности и позвоночник в субботу, поскольку это подобно постройке [то есть напоминает "отца работ" ("строителя")]. Однако разрешается завернуть младенца в пеленки и опоясать широким поясом, чтобы распрямить его нежные суставы. **И НЕ ИСПРАВЛЯЮТ ПЕРЕЛОМ** – не возвращают в субботу сломанную кость на ее место. В Гемаре сказано, что и в этом случае *галахане* соответствует сказанному в мишне, но: **ИСПРАВЛЯЮТ ПЕРЕЛОМ В СУББОТУ. ТОТ, КТО ВЫВИХНУЛ** в субботу **РУКУ И** – или – **НОГУ** – в результате чего кость руки или ноги сместилась в суставе, – поскольку это не представляет собой угрозы для жизни человека, он **НЕ ДОЛЖЕН РАСТИРАТЬ ЕЕ** – место вывиха – **В ХОЛОДНОЙ ВОДЕ** в субботу, поскольку это выглядит как лечение, – **ОДНАКО МОЕТ ОН ее КАК ОБЫЧНО** – моет в холодной воде руки и ноги, – **И ЕСЛИ ИСЦЕЛИТСЯ – так ИСЦЕЛИТСЯ**, так как любое действие, которое не выглядит как лечение, разрешено (как было сказано выше, в мишне 14:4).